

Inhalt

Vorwort	IX
----------------------	----

Einleitung

CLAUDIA ULBRICH/HANS MEDICK/ANGELIKA SCHASER: Selbstzeugnis und Person. Transkulturelle Perspektiven	1
CLAUDIA ULBRICH: Die DFG-Forschergruppe 530 „Selbstzeugnisse in transkultureller Perspektive“. Ein Projektbericht	21

Person. Text und Kontext

CLAUDIA ULBRICH: Einführung: Person. Text und Kontext	29
ELKE HARTMANN/GABRIELE JANCKE: Roupens Erinnerungen eines armenischen Revolutionärs (1921/1951) im transepochnalen Dialog. Konzepte und Kategorien der Selbstzeugnis-Forschung zwischen Universalität und Partikularität	31

Relational Selves

HANS MEDICK: Introduction: Relational Selves	75
JAMES S. AMELANG: Transcultural Autobiography, or The Lives of Others	77
JACQUELINE VAN GENT: The Lives of Others. Moravian Indigenous Converts' Writings and the Politics of Colonial Autobiographies. A Response to James S. Amelang	87

Textstrukturen – Schreibkulturen

FRANZISKA ZIEP: Einführung: Textstrukturen – Schreibkulturen	103
FRANZISKA ZIEP: Erzählen ohne Ende. Lebensgeschichten im 16. Jahrhundert am Beispiel der autobiographischen Texte von Ludwig von Diesbach (1488/1518) und Thomas Platter (1572)	105
JUDIT ÁROKAY: Muster der Selbstbeschreibung. Japanische Autobiographien zwischen Tradition und Moderne	123
CHRISTA WETZEL: Schreibend leben. Heinrich Witt (1799-1892) und sein Tagebuch im Lima des 19. Jahrhunderts	139
SOPHIE HÄUSNER: „Ich glaube nicht, daß ich es für mich behalten darf.“ Autobiographische Veröffentlichungen von Krankenschwestern zum Ersten Weltkrieg	155
IRMELA HIJYA-KIRSCHNEREIT: Textstrukturen – Schreibkulturen. Ein Kommentar	173

Kulturelle Mehrfachzugehörigkeiten

HANS MEDICK: Einführung: Kulturelle Mehrfachzugehörigkeiten	181
GESINE CARL: Asket, Gelehrter, Hirtenhund. Koexistenz und Konkurrenz von Selbstentwürfen in frühneuzeitlichen Konversionserzählungen	183
ULRICH MÜCKE: Autobiographisches Schreiben und Kolonialismus in Peru	201
MILTOS PECHLIVANOS: Vom Dragoman der Osmanen zum Dragoman der Heimat. Mehrsprachigkeit und Personkonstitution im griechischsprachigen Osmanischen Reich	227
RICHARD WITTMANN: Französische Hemden, österreichische Dampfschiffe und deutsche Lokomotiven. Fremde Dinge in der Selbstverortung des islamischen Mystikers Aşçı Dede İbrahim	243
KIRSTEN RÜTHER: Kulturelle Mehrfachzugehörigkeiten. Ein Kommentar aus der Perspektive afrikawissenschaftlicher Forschung	263

Differenzmarkierungen

ANDREAS BÄHR/PETER BURSCHEL/CHRISTINE VOGEL: Einführung: Differenzmarkierungen	273
ANDREAS BÄHR: „Flucht und Zueflucht“. „Türkenfurcht“ im Tagebuch Balthasar Kleinschroths (1686)	275
ABDULLAH GÜLLÜOĞLU: Dämonen, böse Geister und unreine Hunde. Differenzmarkierungen im Gesandtschaftsbericht des Zülfikâr Efendi von 1688-1692	295
CHRISTINE VOGEL: Osmanische Pracht und wahre Macht. Zur sozialen Funktion von Differenzmarkierungen in diplomatischen Selbst- zeugnissen des späten 17. Jahrhunderts	315
PETER BURSCHEL: „j’avais le plaisir de me voir comparée à tous les astres“. Gelebte Räume in den Memoiren der Kurfürstin Sophie von Hannover	335
BARBARA KELLNER-HEINKELE: Die große Geschichte in der kleinen Geschichte. Ein Kommentar aus osmanistischer Perspektive	349

Schreiben und Erinnern

ANGELIKA SCHASER: Einführung: Schreiben und Erinnern	355
HÜLYA ADAK: Beyond the Catastrophic Divide. Walking with Halide Edib (the Turkish „Jeanne d’Arc“) through the Ambiguous Terrains of World War I	357
ANGELIKA SCHASER: Schreiben um dazuzugehören. Konversions- erzählungen im 19. Jahrhundert	381
PETRA BUCHHOLZ: Schreiben tut weh. Die Erinnerungen der China- heimkehrer an den Vernichtungskrieg	399
WOLFGANG SCHWENTKER: Schreiben und Erinnern. Ein vergleichender Kommentar	419
Verzeichnis der Autorinnen und Autoren	427